

# الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

## الدورة العادية 2013

### الموضوع



NS14

3	مدة الإختبار	اللغة الإسبانية	المادة
3	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية	الشعبة أو المسلك

*Raquel está hablando de su vida familiar con algunos internautas:*

Mi hermano Ramón y yo no entendíamos muy bien lo que les pasaba a nuestros padres, ellos no nos contaban nada y a nosotros nos daba miedo preguntar. Mi papá trabajaba mucho y llegaba tarde. Mi mamá no podía soportar eso y asumir sola la responsabilidad de la casa y de los hijos. Se quejaba de que todos los problemas los debía solucionar ella. A veces lloraba. El clima en mi casa era **tenso**. Tenía tantas preguntas en mi cabeza: *¿era por nosotros?, ¿mi papá era malo?, ¿mi mamá no lo entendía?, ¿qué va a pasar con la familia? Mi mamá estaba en la casa, ¿tendría que buscar un trabajo?, ¿se van a separar para siempre?*

A causa de esta situación mis notas empezaron a bajar y no quería contarles a mis amigas todo lo que pasaba en nuestra casa, porque me daba vergüenza, me sentía muy sola y triste. La verdad es que no sabía qué hacer y cómo reaccionar ante esta situación.

Finalmente, llegó el día en que nos contaron que mi papá se iba de la casa, **sentí que el mundo se me venía abajo** y otras preguntas me preocuparon: *¿ya no veremos más a mi papá?, ¿dónde iba a vivir?, ¿qué iba a pasar?* Primero le eché la culpa a mi mamá, después me enfadé con mi papá porque hablaban mal el uno del otro.

Estoy segura de que muchos adolescentes como yo han tenido que vivir la separación de los papás. Debemos entender que es un momento muy duro para ellos, ¡los padres también lo pasan muy mal! y deben, poco a poco, acostumbrarse a la nueva vida.

Pero ellos deben dejarnos lejos de sus problemas, y, que si tienen algo que decirse, que lo hagan entre ellos y no nos pidan que lo hagamos nosotros, pues los queremos a los dos y no podemos **tomar partido** por ninguno.

<http://www.educarchile.cl>

#### **VOCABULARIO:**

- **tenso:** متوتر

- **sentí que el mundo se me venía abajo:** أحسست بالأرض تتهاوى تحت أقدامي

- **tomar partido:** estar a favor de



خاص بكتابة الامتحان	<b>الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا</b>		المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
رقم الامتحان	NS14	<b>الدورة العادية 2013</b>		
		الموضوع		
		الاسم الشخصي والعائلي		
		تاريخ و مكان الازدياد		

المادة	اللغة الإسبانية	مدة الإنجاز	3	المعامل	3
الشعبة والمسلك	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية				



خاص بكتابة الامتحان	النقطتين النهائية على 20، بالأرقام والحروف (على المصحح التأكد من أن النقطتين النهائية هي على 20)	المادة	اللغة الإسبانية
الصفحة: 2 على 5	اسم المصحح وتوقيعه:	الشعبة والمسلك	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية
		<b>ورقة الإجابة</b>	NS14

## I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

### 1. Marca con una (X) el título adecuado: (2ptos.)

a. Padres responsables	
b. Quejas de una esposa	
c. La separación de mis papás	
d. Una familia feliz	

### 2. Di si es verdadero o falso: (4ptos.)

	V	F
a. Los padres hablaban de sus problemas con sus hijos.		
b. A Raquel no le preocupaba la vida que llevaban sus padres.		
c. Las amigas no sabían lo que le pasaba a Raquel.		
d. Raquel no defendía a ninguno de sus padres.		

### 3. Contesta las preguntas siguientes: (9ptos)

3.1. ¿A qué se dedicaba la madre de Raquel? (2ptos.)

➤ .....

.....

3.2. ¿Cómo influyeron los problemas familiares en los estudios de Raquel? (2ptos.)

➤ .....

.....

3.3. ¿Por qué se separaron los padres de Raquel? (3ptos.)

➤ .....

.....

.....

3.4. ¿Cómo reaccionó Raquel cuando sus padres se separaron? (2ptos.)

➤ .....

.....

.....

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الصفحة: 3 على 5

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2013 - الموضوع -  
مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية - NS14

## II. LENGUA: 10 PUNTOS

### 1. Gramática y conjugación: (8ptos.)

#### 1.1. Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados: (2ptos.)

a. ¡Raquel, ( <i>hacer-tú</i> ) ..... tus deberes!	Imperativo afirmativo.
b. La madre de Raquel ( <i>buscar</i> )..... trabajo.	Futuro simple.
c. Hoy, el padre ( <i>irse</i> ) .....de casa.	Preterito perfecto de indicativo.
d. Raquel no ( <i>sacar</i> )..... buenas notas.	Preterito indefinido.

#### 1.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (4ptos.)

- a. Raquel desea que sus padres (*reconciliarse*).....  
b. Algunos adolescentes sufren traumas porque sus padres (*tener*).....problemas.  
c. Mientras la madre (*cuidar*)..... de sus hijos, el padre se dedicaba a su trabajo.  
d. Cuando Raquel se acostumbra a su nueva situación, (*poder*).....mejorar su rendimiento escolar.

#### 1.3. Completa con la opción correcta: (2ptos.)

- a. (*Por / Para*)..... Raquel, la separación de los padres es muy dura.  
b. Los padres de Raquel se han separado (*por qué / porque*).....no se entendían.  
c. A Raquel no le preocupa solo la vida de su madre (*si no / sino*)..... también la de su padre.  
d. (*Ningún / Ninguna*)..... amiga se interesaba por sus malas notas.

### 2. Léxico: (2ptos.)

Busca en el texto los equivalentes de:

a. Aguantar	.....
b. Comprendíamos	.....
c. Ocurría	.....
d. El ambiente	.....

## III. FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 PUNTOS

### 1. Relaciona la función comunicativa con la expresión adecuada: (2ptos.)

Raquel le dice a su prima que sus padres se han separado. Su prima reacciona expresando un sentimiento de pena.

Función	Expresiones
Expresar pena.	a- ¡No me digas!
	b- ¡No me lo puedo creer!
	c- ¡Cuánto lo siento !
	d- ¡Ah sí, no lo sabía!

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2013 - الموضوع - الصفحة: 4 على 5  
مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية - NS14

## 2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (3ptos.)

La profesora nota que Raquel está triste y no presta atención en clase. Le interesa saber por qué.

-Profesora: (Mostrar interés por alguien) : “ .....

-Raquel: “*Es que tengo muchos problemas en casa*”.

## IV. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

Después de la separación de sus padres, Raquel cuenta su vida en un Blog.

Habla de:

- La nueva situación de sus padres.
- Su vida escolar.
- Sus relaciones con su hermano, sus padres y amigos.
- Sus sentimientos.

( unas 15 líneas )

➤ .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



3	مدة الإختبار	اللغة الإسبانية	المادة
3	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية	الشعبة أو المسلك

## BAREMO Y PARRILLA DE CORRECCIÓN

(LA NOTA FINAL DE LA PRUEBA ES SOBRE 20)

### A- BAREMO:

#### I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

##### 1. Marca con una (X) el título adecuado: (2ptos.)

c. La separación de mis papás	<input checked="" type="checkbox"/>
-------------------------------	-------------------------------------

##### 2. Di si es verdadero o falso: (4ptos.)

	V	F
a.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
c.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

##### 3. Contesta las preguntas siguientes: (9ptos)

3.1. Era ama de casa. (2ptos.)

3.2. Sus notas empezaron a bajar. (2ptos.)

3.3. Los padres de Raquel se separaron porque la madre no podía aguantar más ni asumir toda la responsabilidad del hogar y de los hijos. El padre pasaba la mayor parte del tiempo en el trabajo y volvía tarde a casa. (3ptos.)

3.4. Raquel sufrió mucho, se mostró muy preocupada y echó la culpa tanto a su madre como a su padre. (2ptos.)

#### II. LENGUA: 10 PUNTOS

##### 1. Gramática y conjugación: (8ptos.)

##### 1.1. Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados: (2ptos.)

a. ¡.....Haz.....!	Imperativo afirmativo.
b. ....buscará.....	Futuro simple.
c. .... se ha ido .....	Pretérito perfecto de indicativo.
d. .... sacó.....	Pretérito indefinido.

**1.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (4ptos.)**

- a. ....se reconcilien
- b. ....tienen
- c. ....cuidaba.....
- d. ....podrá.....

**1.3. Completa con la opción correcta: (2ptos.)**

- a. Para .....
- b. .... porque .....
- c. ....sino.....
- d. .... ninguna.....

**2. Léxico: (2ptos.)**

Busca en el texto los equivalentes de:

	.....soportar.....
	.....entendíamos.....
	.....pasaba.....
	.....el clima.....

**III. FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 PUNTOS**

**1. Relaciona la función comunicativa con la expresión adecuada: (2ptos.)**

Raquel le dice a su prima que sus padres se han separado. Su prima reacciona expresando un sentimiento de pena.

Función	Expresión
Expresar pena.	c. ¡Cuánto lo siento!

**2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (3ptos.)**

La profesora nota que Raquel está triste y no presta atención en clase. Le interesa saber por qué.

-Profesora: (Mostrar interés por alguien) : “ ¿Qué te pasa? ¿Te pasa algo?. / Te veo muy triste.....

-Raquel : “Es que tengo muchos problemas en casa”.

(NB.Caben otras posibilidades. Se acepta cualquier exponente lingüístico que se adecúe a la situación. No se deben sancionar los errores de ortografía.)

**IV. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS**

Escribe un texto de unas 15 líneas en el que imagines la historia.

(Ver PARRILLA DE CORRECCIÓN)

## B- PARRILLA DE CORRECCIÓN:

I.COMPRENSIÓN:		
Items	Criterios	Puntuación
1. Título	-Elección apropiada	-Nota total.
	-Elección inapropiada	-Cero
2. Verdadero o falso	-Juicio correcto	-Nota total.
	-Juicio incorrecto	-Cero
3. Preguntas de comprensión (NB: No se deben sancionar los errores de lengua.)	-Correspondencia total con la respuesta correcta.	-Nota total.
	-Correspondencia parcial con la respuesta correcta.	-Mitad de la nota.
	-Incorrección total.	-Cero.
II. LENGUA		
Items	Criterios	Puntuación
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conjugación</li> <li>• Correlación</li> <li>• Sintaxis</li> <li>• Léxico</li> </ul>	-Respuesta correcta.	-Nota total.
	Faltas de acentuación del futuro y del pretérito indefinido.	-Menos de 0.50 por cada falta.
	-Respuesta incorrecta.	-Cero.
III.COMUNICACIÓN:		
Items	Criterios	Puntuación
1. Relacionar	-Elección acertada	-Nota total
	-Elección errónea	-Cero
2. Completar el diálogo.	-Exponente adecuado y lingüísticamente correcto.	-Nota total
IV.EXPRESIÓN ESCRITA:		
-Adecuación	-Presentación cuidadosa de la forma de la producción escrita.	1pto.
	-Registro apropiado a la situación de comunicación: formal / informal.	1pto.
	-Extensión adecuada de la producción escrita (número de líneas exigido con un margen de tolerancia de tres líneas, más o menos).	0,5pto.
	-Claridad de las ideas	2ptos.
-Coherencia	-Estructuración lógica de las ideas.	1pto.
-Cohesión	-Encadenamiento de las palabras y frases y de los párrafos mediante el uso de las conjunciones, signos de puntuación y conectores.	2ptos.
-Corrección gramatical	-Se sanciona la gravedad de los errores gramaticales que dificultan la comprensión. (Por cada cinco errores de la misma categoría gramatical, se quita un punto).	2ptos.
-Originalidad y creatividad	-Grado de riesgo y perfeccionamiento	0,5pto.